

**01 Octubre**

**Santos Ananías de la Setenta y Romano el Melodista**

**Partes Variables**

**VÍSPERAS**

El sacerdote se viste con epitrajil

**Los Stijos con las estrofas de**

Tono 4

Melodía: «Llamado desde lo alto...»

**Stijo:** Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

Cuando, por orden del Altísimo, Saúl fue cegado y retenido en las tinieblas, vino a ti, implorando limpieza divina, oh tú que habías recibido la iluminación divina; entonces, como sabio jerarca, oh bendito, hiciste un hijo por adopción mediante el bautismo, aquel que luego adoptó al mundo entero. Por tanto, te bendecimos con él como apóstol de Cristo, ¡Oh divinamente sabio Ananías: ¡Orad, que seamos salvos!

**Stijo:** Por causa de Tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a Tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Habiendo aprendido gloriosamente las cosas divinas, tronando, oh bienaventurado, despertando a los que duermen en las tumbas de la vanidad, que desechan la mortalidad; tocaste la trompeta de la Palabra salvadora de Dios, Que habitó entre los mortales y transformó a los retenidos en el Hades, a quienes convertiste en vasos preciosos de Jesús el Maestro y Salvador de nuestras almas, Quien ha matado a la muerte.

**Stijo:** Desde la vigilia matinal hasta la noche espere Israel en el Señor.

Como portador de luz, y predicador de Dios, como testigo divinamente elegido de los sufrimientos de Cristo y coheredero y participante de la gloria venidera, permaneces con el Maestro, deleitándote siempre en la refulgencia que fluye de la Luz que nunca mengua, oh divinamente elocuente Ananías, por tus súplicas libra de oscuras desgracias a aquellos que ahora celebran tu espléndida fiesta.

**Al Venerable**

Tono 1

Melodía: "Alegría de las filas del cielo...»

**Stijo:** Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

El arpa melodiosa del Espíritu de Dios, el ruiseñor, la cigarra que canta himnos divinos,

la flauta de la Iglesia, ha expuesto sus melodiosas composiciones ante todos nosotros, alegrando con ello a los divinamente sabios.

**Stijo:** Alabad al Señor, todas las gentes. Alabáadlo, todos los pueblos.

El faro más radiante y luminoso, el arpa de dulce sonido que tiene como cuerdas las bellas y significativas palabras del Espíritu, canta, enseñando manifiestamente a los confines de la tierra a glorificar con himnos incesantes, el único refulgencia de la Divinidad.

**Stijo:** Pues Su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Habiendo adquirido audacia ante el Maestro de todo y estando ahora ante Él, oh padre, ruega que nosotros, que celebramos tu memoria y tu espléndida fiesta seamos librados de desgracias y peligros, oh divinamente bendito Romano.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

**al Apóstol**

**de Bizancio**

**Tono 1**

Instruido por una revelación de Dios, en que eres testigo ocular de la Palabra e iniciado en los misterios de sus maravillas, iluminaste al apóstol Pablo, vaso escogido y gran receptáculo del Espíritu, como apóstol ante los discípulos y fiel observador de la nueva alianza, oh venerable. Por lo cual, emulando a Cristo tu Maestro, derramaste tu sangre, oh Ananías, jerarca de Cristo, haciéndote confesor al sufrir el martirio. Y, habiendo terminado tu carrera y manteniendo la fe inviolable, ahora habitas en las alturas con los ministros celestiales de Dios. Ruega que nuestras almas sean salvas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

**Teotoquio del Octojos**

**Si es un Miércoles o un Viernes**

**Melodía: «Oh mártires alabados»**

**Tono 1**

De pie ante la Cruz de tu Hijo y Dios, y contemplando su paciencia, oh Madre pura, dijiste llorando: «¡Ay de mí, oh mi Dulce Hijo! ¿Cómo es que sufres injustamente, oh Palabra de Dios, para salvar a la humanidad?»

**No hay entrada**

**El Proquimeno del día**

## Los Stijos Posteriores con las estrofas

del Octoijos

al Apóstol

Tono 4

**Stijo:** Su sonido ha salido por toda la tierra, y sus palabras hasta los confines del mundo.

Cubierto de piedras como de flores, oh Apóstol Ananías, te mostraste receptáculo de sufrimientos y derramaste tu sangre por Aquel que por su propia voluntad sufrió en la carne por nosotros. Por lo cual Damasco se jacta hoy de tu sagrada fiesta, y no sólo ella, sino todas las tierras del mundo; y proclamando manifiestamente tus milagros, clama en voz alta: «¡Ruega a Dios, que nos conceda el perdón de nuestros pecados!»

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

al Venerable

Tono 6

Te mostraste como primicia de buenas obras, punto de partida de la salvación, oh Romano nuestro padre; porque, componiendo himnos angelicales, mostraste tu vida piadosa. Ruega a Cristo Dios, que libere de peligros y tribulaciones a los que te cantan.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octoijos

Si es un Miércoles o un Viernes

Tono 6

Melodía: «Al tercer día...»

Al verte crucificado, oh Cristo, la que te dio a luz exclamó: «¿Cuál es este extraño misterio que contemplo, oh Hijo mío? ¿Cómo es que mueres, suspendido en la carne en el madero, oh Dador de vida?..»

**Troparios**

al Apóstol

Tono 3

Oh santo Apóstol Ananías, rogad al Dios Misericordioso que conceda la remisión de los pecados a nuestras almas

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

al Venerable

Tono 8

En ti, oh padre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por tanto, con los ángeles tu espíritu se regocija, oh venerable Romano.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octojos

## **MAITINES**

**Troparios**

al Apóstol

Tono 3

Oh santo Apóstol Ananías, rogad al Dios Misericordioso que conceda la remisión de los pecados a nuestras almas

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

al Venerable

Tono 8

En ti, oh padre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por tanto, con los ángeles tu espíritu se regocija, oh venerable Romano.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octojos

**Los Himnos de la sesión después de las Katismas**

del Octojos

## Salmo 50 (51)

### CANON

#### ODA 1

del Octoijos

al Apóstol

de Juan el monje,

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Habiendo atravesado el agua como sobre tierra seca, y habiendo escapado de la malicia de los egipcios, los israelitas clamaron en voz alta: «A nuestro Dios y Redentor cantemos.»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Oh fieles todos, abramos bocas de alabanza y hagamos radiantes nuestras lenguas en la conmemoración del archipastor Ananías; y con él cantemos a nuestro Dios.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

El glorioso Ananías condujo a la Iglesia de Damasco a Cristo, el Esposo purísimo, como una esposa inmaculada. Con ella cantemos en voz alta a nuestro Dios.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Fuiste un discípulo original, oh Ananías; y le devolviste la vista al nuevo discípulo que antes era perseguidor; y cantas: «¡Cantemos a nuestro Dios!»

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Las filas de los ángeles y las generaciones de mortales te alaban incesantemente, oh Madre que no conociste el matrimonio; porque llevaste a su Creador en tus brazos como un bebé.

al Venerable

Tono 6

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Cuando Israel caminaba a pie por el mar como por tierra seca, al ver ahogado a su perseguidor Faraón, clamaron: «Cantemos a Dios\* un cántico de victoria.»

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Por tus súplicas, oh sabio y piadoso Romano, envía sobre nosotros radiantes rayos de luz desde los cielos, para que podamos alabar tu sagrada memoria con himnos.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Ofreciéndote enteramente a Cristo desde tu juventud, oh Romano, lo seguiste, iluminando tu mente con un resplandor luminoso desde los cielos.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Adornado con la belleza del Espíritu Santo y omnisciente, oh sabio Romano, has sido revelado hasta los confines de la tierra como una estrella luminosa que brilla con el resplandor de las virtudes.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

De ti surgió la Palabra de Dios sin principio en los últimos tiempos, oh Teotokos; elevando a Adán, el primer hombre, a la salvación.

**Katabasia**

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

**ODA 3**

del Octoijos

al Apóstol

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Oh Señor, tú eres la confirmación de los que huyen a Ti, Tú eres la Luz de los que están en la oscuridad, y mi espíritu te canta.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Siguiendo los mandatos de tu Maestro, oh apóstol, te convertiste en sumo sacerdote y sacrificio mártir. Con tus súplicas, oh Apóstol Ananías, haz que el Redentor esté bien dispuesto a ser misericordioso con quienes te cantan.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Cuando se te apareció, con el rostro envuelto en una luz inefable, el Señor contuvo todo el salvajismo de la fiera.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Todos nosotros los cristianos te hemos adquirido como nuestro refugio y baluarte; y te glorificamos sin cesar, oh tú que no conociste el matrimonio.

**al Venerable**

**Tono 6**

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

No hay nadie tan santo como Tú, Señor Dios mío, que exaltaste el cuerno del fiel, oh bueno, y nos fortaleciste sobre la roca de tu confesión.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Llena del verdadero conocimiento de la piedad y derramando predicación divina, tu mente se convirtió en la morada de la Santísima Trinidad, oh sabio Romano.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Cantando divinos himnos, tu preciosa lengua brotó torrentes de arroyos, explicándonos sabiamente el inefable nacimiento de Cristo de la Virgen.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

He aquí, tú nutres profusamente nuestros pensamientos con sabias enseñanzas y hermosos himnos; y los colmas de la más divina dulzura, oh piadoso y elocuente Romano.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú eres más exaltada que todos los ejércitos del cielo, oh Virgen; porque concebiste a su Creador, el Hijo de Dios, en tu seno, y, aun después de haber dado a luz, permaneciste siempre virgen.

**Katabasia**

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

**Kontaquio**

**al Venerable**

## Tono 8

Adornado desde la niñez con las piadosas virtudes del Espíritu, Oh sabio Romano, fuiste un adorno precioso de la Iglesia de Cristo; porque lo has adornado con bellos himnos. Por tanto, te rogamos: \*Concede tu divino don a quienes lo deseen, para que clamemos a ti: «¡Alégrate, oh padre santísimo, hermosura de la Iglesia!»

## Los Himnos de la sesión

### al Apóstol

## Tono 8

Melodía: «De la Sabiduría...»

Iluminado por el conocimiento de Dios, oh Ananías, fuiste sacerdote y mártir de Jesús y apóstol divino. Y sumergiéndolo en agua a Saúl, el antiguo perseguidor, que había sido cegado por Dios, mediante la instrucción deificante le demostraste que era un gran iluminador de nuestras almas. Por tanto, clamamos a ti: «Ruega a Cristo Dios, que conceda la remisión de los pecados a los que con amor honran tu santa memoria.»

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

### al Venerable

## Tono 5

Melodía: «La Palabra co-sin-principio...»

Plantado como un árbol junto a las aguas ondulantes del ayuno, oh padre bendito, mediante el trabajo de Dios produjiste los frutos de tus dolores, que con el tiempo presentaste al Labrador y Creador. Por tanto, cantamos tu santa memoria, honrándote, oh venerable Romano.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh ferviente e invencible intercesora, esperanza diligente y sin vergüenza, baluarte, amparo y refugio de los que a ti recurren, oh pura y siempre virgen, tú, junto con los ángeles, suplica a tu Hijo y a tu Dios, que conceda paz, salvación y gran misericordia al mundo.

o

## Si es un Miércoles o un Viernes

## Tono 5

Contemplándote suspendido en la Cruz entre dos ladrones de tu propia voluntad, oh Cristo, tu Madre, con el vientre desgarrado maternalmente, dijo: “Oh Hijo mío sin pecado, ¿cómo es que estás injustamente clavado en la Cruz como un malhechor, deseando dar vida al género humano, siendo compasivo?”

## ODA 4

del Octojos

al Apóstol

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Oh Señor, he oído el misterio de Tu dispensación; He considerado Tus obras, y he glorificado Tu Divinidad.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Instruido por Ti, oh Cristo, el siempre memorable Ananías venció la muerte en el martirio y recibió honores de Ti.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Fuiste discípulo del Verbo perseguido, oh siempre memorable Ananías, y maestro de aquel que perseguía a los piadosos.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Al cegado Saulo, el Señor te reveló, oh Ananías, que estabas escondido, y te mostró como mediador de su curación.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh Virgen purísima, suplica a Dios, a quien has dado a luz, que libere de toda mala circunstancia a todos los que te cantan.

al Venerable

Tono 6

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Cristo es mi poder, mi Dios y mi Señor, la santa Iglesia canta divinamente, clamando con mente pura, celebrando fiesta en el Señor.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Tú eras un receptáculo del Espíritu divino, oh Romano, y una boca que escupe fuego proclamando himnos divinos, deleitando las almas de aquellos que recurren a ti.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Eras como un arpa y una lira celestiales, atrayendo todas las mentes hacia ti con tus hermosos y omnipresentes himnos.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

La gracia del Espíritu santísimo y todopoderoso flotó y habitó en tu alma radiante, oh toda-alabada, y te hizo receptáculo y heraldo sabio de Dios.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

La serpiente derramó veneno en los oídos de nuestra primera madre; pero tú, oh pura, lo has sacudido, habiendo concebido a Cristo al clamor del arcángel y le has dado a luz.

### Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con Su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

## ODA 5

del Octoijos

al Apóstol

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Oh Luz que nunca mengua, ¿por qué has apartado Tu rostro de mí y por qué la extraña oscuridad me ha rodeado, por más miserable que sea? Pero guía mis pasos, te lo imploro y vuélveme hacia la luz de tus mandamientos.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Aquel que en su misericordia descansó dentro de ti, en el hecho de que eras un apóstol manifiesto y justo, oh bienaventurado Ananías, te mostró como un fuente eterno que fluye, un refugio divino para los sacudidos por la tempestad, y un rayo de luz, brindado por la Luz inaccesible, para aquellos en la oscuridad.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Aquel que ve las cosas ocultas y las conoce todas, incluso antes de que existan, te reveló el sol oculto, que antes era perseguidor, pero luego se convirtió en apóstol de la verdad, que poco tiempo antes había tratado de destruir.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Insondable es el fin del logro de tu dispensación; porque así, oh Salvador, la temible muerte ha sido aniquilada. Por lo que Ananías, gozoso, fue asesinado por Ti como un jerarca victorioso.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Como tienes audacia maternal ante tu Hijo, oh purísima, no desdeñes el pensamiento de tu parentesco con nosotros, te lo rogamos; A ti sólo te presentamos los cristianos ante el Maestro, para que Él misericordiosamente nos purifique.

**al Venerable**

**Tono 6**

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Ilumina con tu luz divina, te ruego, oh Bueno, las almas de aquellos que con amor se levantan temprano para orarte, para que te conozcan, oh Palabra de Dios, como el Dios verdadero, que nos recuerda de las tinieblas del pecado.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

La gracia del Consolador, al encontrarte, oh divinamente sabio Romano, como un santuario magnífico y justo, un vaso purísimo, te hizo un templo adornado con luz; y te alegraste.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Apareciéndote por la noche, la Siempre Virgen, que verdaderamente dio a luz al Hijo de Dios encarnado, iluminó tu alma y llenó tu mente de comprensión divina.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Revelándote a todos como verdaderamente dulce a través de los escritos de tus sagradas palabras, oh siempre memorable, alegras a todos, iluminando nuestra mente y enseñando a todos el conocimiento del Salvador.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh pura, purísima Señora, que has dado a luz a la Luz, el Verbo eterno del Padre, con tus luminosas súplicas ilumina mi mente y disipa las tinieblas de mi alma.

**Katabasia**

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

**ODA 6**

**del Octojos**

## al Apóstol

### Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Límpiame, oh Salvador, porque mis iniquidades son muchas; Te ruego que me saques del abismo de los males, porque a ti he clamado, y tú me has escuchado, oh Dios de mi salvación.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Acostumbrado a servir al Dios vivo, oh sagrado Ananías, destruiste la múltiple enemistad de los necios, enseñando a todos a adorar a la única Divinidad en tres hipóstases.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Tomando el timón de la Iglesia en tus manos, te moviste hacia Cristo, el Timonel, oh apóstol Ananías; y con el Espíritu lo gobernó como un barco divino.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Oh Maestro, Tú modelador del camino recto, Tú ordenaste a Tu glorioso discípulo partir inmediatamente para encontrar Tu más justo y elegido vaso de oración.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Que seamos librados de graves transgresiones por tus súplicas, oh pura Nacida de Dios; y que obtengamos la divina refulgencia del Hijo de Dios que se encarnó inefablemente por ti, oh Purísima.

## al Venerable

### Tono 6

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Contemplando el mar de la vida surgiendo con la tempestad de las tentaciones, corro a Tu puerto tranquilo y clamar a Ti: Levanta mi vida de la corrupción, oh Misericordioso.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Lleno de iluminación y guiado por Dios a las alturas de las virtudes, rechazaste todas las cosas terrenas y te convertiste en un pilar celestial y un faro de piedad.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Tú hiciste que los deseos de la carne se marchitaran, adornando tu alma con los más radiantes rayos de pureza, y vistiendo tu hermosa belleza con la magnificencia de las

virtudes.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Odiando los placeres transitorios, vanos, corruptos y fugaces, entraste en el templo de la Teotokos y allí santificaste tu mente, alma y cuerpo, oh glorioso.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Todos los profetas, previendo con visión divina tu inmaculada natividad de la Virgen, que se realizaría espléndidamente en la tierra en los últimos tiempos, oh Cristo mío, la proclamaron manifiestamente.

### **Katabasia**

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos».

### **Kontaquio**

al Apóstol

Tono 2

Melodía: «En súplicas...»

Oh Ananías, ayudador ferviente en las súplicas y atento a quienes te suplican, acepta nuestra súplica, y ruega a Cristo que tenga misericordia de nosotros, porque sólo Él reposa en los santos.

### **Ikos**

Iluminando las tinieblas y la ceguera de mi corazón con la luz de Tu refulgencia, oh Cristo mío, concédeme discurso, para que con mente pura pueda alabar las virtudes y sufrimientos divinamente radiantes del bendito apóstol; porque Tú eres la Fuente de la sabiduría y el Otorgador de cosas buenas, oh Único muy Compasivo. Por tanto, habiendo iluminado mi lengua, acepta esta alabanza en himno, oh Tú que sólo descansas en los santos.

### **ODA 7**

del Octojos

al Apóstol

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Los hijos de Judea, que en la antigüedad vinieron a habitar en Babilonia, pisotearon la llama del horno por su fe en la Trinidad, mientras cantaban: «Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Que el rebaño divinamente elegido toque sabiamente la trompeta con voz de clarín, haciendo sonar los sufrimientos del pastor Ananías y clamando a Cristo, su Principal Pastor: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Que la honrada Iglesia de Cristo te glorifique, oh Ananías, como discípulo de Dios, fiel jerarca y testigo de la divina Pasión, clamando en voz alta: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Ocultándose, no por miedo a la muerte, sino por amor a tu rebaño, viendo al lobo manso como un cordero, Ananías gritó: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Tú te revelaste, oh Cristo, encarnado desde el vientre de la Virgen para nuestra salvación. Por lo tanto, sabiendo que Tu Madre es la Teotokos, clamamos de manera ortodoxa: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**al Venerable**

**Tono 6**

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

En Babilonia los niños no temían el horno de fuego; pero arrojados en medio de las llamas estaban bañados y cantaban: «Oh Dios de nuestros padres, Bendito eres.»

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Tuviste a María la Teotokos como tu tutora, instruyéndote, enseñándote y ordenándote cantar: «¡Bendito eres, oh Señor Dios de nuestros padres!»

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Brillaste en el mundo como el sol más radiante, oh divinamente sabio Romano, iluminando radiantemente a quienes claman con fe: «¡Bendito eres, oh Señor Dios de nuestros padres!»

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

El sonido de tus palabras ha llenado el mundo entero y ha enseñado a todos a cantar con hermosura a Cristo: ¡Bendito eres Tú, oh Señor Dios de nuestros padres!

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Ahora todas las generaciones de la humanidad te llaman bienaventurada como lo predijiste, oh pura Teotokos; y con fe te dan gloria, clamando: ¡Bendito el fruto de tu vientre, oh purísima!

### Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Bendito seas y alabado sobre todo, oh Señor Dios de nuestros padres».

### ODA 8

#### del Octoijos

#### al Apóstol

#### Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

En su ira, el tirano caldeo hizo arder el horno, con calor siete veces avivado para los siervos de Dios; pero cuando percibió que habían sido salvados por un poder mayor clamó en voz alta al Creador y Redentor; «Hijos, bendecid; sacerdotes, alabad; pueblos, exaltadlo supremamente por todos los siglos»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

El glorioso Ananías esperaba escuchar algo terrible sobre el poder depredador del destructor de tu rebaño, oh Maestro, pero cuando escuchó de su inexplicable conversión en pastor, saltó de alegría, clamando en voz alta: «Hijos, bendecid; sacerdotes, alabad; pueblos, exaltadlo supremamente por todos los siglos!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Que tu gloriosa y bendita ciudad se regocije hoy y salte en el Espíritu, habiendo recibido tu buena ayuda, oh gloriosa; y, dando gracias al Salvador, clame: «Hijos, bendecid; sacerdotes, alabad; pueblos, exaltadlo supremamente por todos los siglos!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Por orden del Dador de luz, oh todo-honrado Ananías, predicaste a Saulo el poder creador de luz de Aquel a quien había visto; y le devolviste la vista, tocándolo con tus manos sanadoras, y le quitaste los dardos de la serpiente como si fueran escamas, clamando: «¡Exaltad supremamente a Cristo por los siglos!»

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

La Divinidad tres veces radiante, la única y luminosa Refulgencia que emana de la única naturaleza en tres Hipóstases: el Padre sin principio, el Verbo que comparte la misma naturaleza que el Padre. Y el Espíritu consustancial que reina con Ellos. «Hijos, bendecid; sacerdotes, alabad; pueblos, exaltadlo supremamente por todas los siglos!»

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh Santísima Señora, que salvas a los necesitados e intercedes fervientemente, ten piedad de todos los que están afligidos, sálvame y levántame a mí, que he caído gravemente, extendiéndome una mano amiga antes del final, para que la noche de la muerte. No me alcances mientras duermo, para que pueda glorificarte como ocurre por los siglos.

**al Venerable**

**Tono 6**

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Sufriendo aflicción por causa de las leyes de sus padres, los benditos Niños en Babilonia despreciaron el tonto decreto del Rey. De pie juntos en medio de las llamas, permanecieron ilesos, y cantaron un cántico apropiado para Dios todopoderoso: «Oh todas las obras del Señor, alabad al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Rechazando toda la belleza, dulzura y gloria del mundo, hiciste que tu alma se elevara a los coros de lo alto, a las glorias y esplendores del cielo, a las bellezas inefables, a las moradas del paraíso, a la luz de la Divinidad. , clamando, oh sabio: «¡A ti te exaltamos supremamente, oh Cristo, por todos los siglos!»

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Incendiado por el deseo divino, ascendiste en tu corazón y adquiriste vida incorpórea mientras aún estabas en la carne. Y emulando las filas angelicales, oh sabio, incluso mientras en el mundo amabas el himno del cielo, oh Romano, clamando con fe: «¡A ti te exaltamos supremamente, oh Cristo, por todos los siglos!»

Bendigamos al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Con el tono exaltado de tus divinos y dulces discursos, oh bienaventurado Romano, alegras cada pensamiento de los hombres, los deleitas como si fueras un servidor de ricos manjares, los iluminas con esplendor y les enseñas a gritar en voz alta: Himno. ¡Obrad al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos!

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

La serpiente más malvada, la asesina de la humanidad, engañándome al ofrecermme hacerme igual a Dios, me llevó cautivo lejos de la dulzura del paraíso. Pero el Maestro de

la naturaleza, el Hijo de Dios, ha salido, encarnado de la Virgen María, y me ha restituido a las alturas, divinizándome: ¡a Él lo exaltamos supremamente en todos los siglos!

## Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh obras todas del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo sobre todo para siempre.»

## ODA 9

del Octojos

al Apóstol

Tono 8

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Con incesantes alabanzas te magnificamos, la Madre de Dios Altísimo, que eres más alta que las huestes más puras, y que más allá de toda comprensión no conoció el matrimonio, sin embargo, verdaderamente has dado a luz a Dios.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Tú, alabado por todos, destruiste las tinieblas de la ignorancia, y brillaste sobre Damasco la verdadera luz de las tres Hipóstasis. Como padre amoroso y amado archipastor, consévalo en la fe ortodoxa.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

Celebrando esta solemnidad anual, venid y, iluminados radiantemente con dignidad espiritual, cantemos las virtudes tres veces radiantes de Ananías, siervo y predicador de la Trinidad.

**Stijo:** San Ananías, ruega por nosotros

¡Oh, cuán por encima de la naturaleza mortal está tu dignidad, oh bienaventurado Ananías! Porque como discípulo fuiste amado, como pastor encontraste descanso, y como atleta espiritual fuiste glorificado con Cristo, adornado con la corona del martirio.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh vaso purísimo e inmaculado de dulce fragancia, suplica a Cristo, a quien has dado a luz, que conceda a nuestros jercas ortodoxos la victoria sobre toda herejía y que tu pueblo sea liberado del yugo de la esclavitud; porque sin cesar te magnificamos.

al Venerable

## Tono 6

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Inefable es el nacimiento de una concepción sin semilla, de una madre que no conoció varón; una maternidad sin mancha. Porque el nacimiento de Dios ha renovado la naturaleza, por lo que con razón todas las generaciones te adoran y magnifican como Esposa y Madre de Dios.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Te has unido a los coros de los incorpóreos en lo alto, oh glorioso, donde abunda el gozo indescriptible y el deleite eterno, donde moran la luz de la Divinidad y la alegría, y donde hay gloria inefable, oh bendito.

**Stijo:** San Romano, ruega por nosotros

Haciendo tu morada con los justos en medio de la gloria divina, contemplas su inefable belleza, viendo la dulzura sin fin, y los coros de los patriarcas, contemplas la hermosura del cielo que es verdaderamente deseable, oh sabio y glorioso Romano.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Con tus súplicas libras a aquellos que con fe celebran tu radiante memoria de todas las desgracias, daños y opresiones ajenas, oh divinamente sabio y bendito Romano, y concédeles que reciban la gloria del cielo y el reino de las alturas. .

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

La raza humana quedó sujeta a la corrupción y esclavizada a pasiones pecaminosas a través de la antigua caída del primer hombre formado, oh Virgen Teotokos; pero el Dios supremamente bueno que nació de ti lo ha restaurado en su compasión.

## Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: ¡Salve! Tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.

## Exapostilario

### del Octoijos

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

al Apóstol

**Melodía:** «Oid, mujeres...»

Damasco, cuyo poder extendiste mediante tu martirio, ahora se jacta en ti, oh Ananías,

porque, como excelente discípulo del Cristo perseguido, enseñaste al perseguidor de Cristo. Ruega a Él por nosotros.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Oh tus misterios! ¡Oh tus maravillas! ¿Cómo es que incluso después de dar a luz has seguido siendo virgen, como lo eras antes de dar a luz? ¡Verdaderamente inefables son todos tus misterios, oh María Santísima, Virgen y Madre!

## Los Stijos Posteriores

del Octoijos

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

al Apóstol

de Anatolio

Tono 8

Oh Ananías, discípulo del Salvador, glorioso jerarca, gloria de los mártires, faro resplandeciente, protector de nuestra ciudad: Ruega intensamente para que Cristo libere a tu rebaño de las desgracias y salve nuestras almas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octoijos

o

Si es un Miercoles o Viernes

Tono 8

Melodía: «Oh gloriosa maravilla...»

Contemplándote, oh Señor Jesús, clavado en la cruz y aceptando voluntariamente la pasión, la Virgen Madre gritó en voz alta: «¡Ay de mí, oh mi dulce Hijo! ¿Cómo soportas injustamente tales heridas? Oh Médico compasivo y sanador de las enfermedades de la humanidad, Tú has redimido a todos de la corrupción con Tu tierna compasión.»

## Tropario

al Apóstol

Tono 3

Oh santo Apóstol Ananías, rogad al Dios Misericordioso que conceda la remisión de los pecados a nuestras almas

## Comienza la Primera Hora

### LITURGIA

#### Las Bienaventuranzas

##### del Octoijos

**Stijo:** Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos obtendrán misericordia.

**Stijo:** Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

**Stijo:** Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

**Stijo:** Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

##### de la ODA 3 al Apóstol.

**Stijo:** Bienaventurados seréis cuando os vituperaren y persiguieren, y dijeren toda clase de mal contra vosotros por mi causa, mintiendo.

Siguiendo los mandatos de tu Maestro, oh apóstol, te convertiste en sumo sacerdote y sacrificio mártir.

**Stijo:** Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa sea grande en los cielos.

Con tus súplicas, oh Apóstol Ananías, haz que el Redentor esté bien dispuesto a ser misericordioso con quienes te cantan.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Cuando se te apareció, con el rostro envuelto en una luz inefable, el Señor contuvo todo el salvajismo de la fiera.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Todos nosotros los cristianos te hemos adquirido como nuestro refugio y baluarte; y te glorificamos sin cesar, oh tú que no conociste el matrimonio.

### Tropario

#### al Apóstol

#### Tono 3

Oh santo Apóstol Ananías, ruega al Dios Misericordioso que conceda la remisión de los

pecados a nuestras almas.

**al Venerable**

**Tono 8**

En ti, oh padre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por tanto, con los ángeles se regocija tu espíritu, oh venerable Romano.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

**Kontaquio**

**al venerable,**

**Tono 8**

:

Adornado desde la niñez con las piadosas virtudes del Espíritu, Oh sabio Romano, fuiste un adorno precioso de la Iglesia de Cristo; porque lo has adornado con bellos himnos. Por tanto, te rogamos: Concede tu divino don a quienes lo deseen, para que clamemos a ti: ¡Alégrate, oh padre santísimo, hermosura de la Iglesia!

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

**al Apóstol**

**Tono 2**

:

Oh Ananías, ayudador ferviente en las súplicas y atento a quienes te suplican, acepta nuestra súplica, y ruega a Cristo que tenga misericordia de nosotros, porque sólo Él reposa en los santos.

**El Proquimeno**

**Tono 6**

Su sonido ha salido por toda la tierra, y sus palabras hasta los confines del mundo. **(dos veces)**

**Stijo:** Los cielos cuentan la gloria de Dios, y el firmamento proclama la obra de sus manos.

Su sonido ha salido por toda la tierra, y sus palabras hasta los confines del mundo.

**La Epístola**

**Hechos (9:10-19)**

10 Había en Damasco un discípulo, que se llamaba Ananías. El Señor lo llamó en una visión: «Ananías». Respondió él: «Aquí estoy, Señor».

11 El Señor le dijo: «Levántate y ve a la calle llamada Recta, y pregunta en casa de Judas por un tal Saulo de Tarso. Mira, está orando,

12 y ha visto en visión a un cierto Ananías que entra y le impone las manos para que recobre la vista».

13 Ananías contestó: «Señor, he oído a muchos hablar de ese individuo y del daño que ha hecho a tus santos en Jerusalén,

14 y que aquí tiene autorización de los sumos sacerdotes para llevarse presos a todos los que invocan tu nombre».

15 El Señor le dijo: «Anda, ve; que ese hombre es un instrumento elegido por mí para llevar mi nombre a pueblos y reyes, y a los hijos de Israel.

16 Yo le mostraré lo que tiene que sufrir por mi nombre».

17 Salió Ananías, entró en la casa, le impuso las manos y dijo: «Hermano Saulo, el Señor Jesús, que se te apareció cuando venías por el camino, me ha enviado para que recobres la vista y seas lleno de Espíritu Santo».

18 Inmediatamente se le cayeron de los ojos una especie de escamas, y recobró la vista. Se levantó, y fue bautizado.

19 Comió, y recobró las fuerzas.

## Aleluya

### Tono 1

Aleluya aleluya, aleluya

Los cielos confesarán tus maravillas, oh Señor, y tu verdad en la congregación de los santos.

Aleluya aleluya, aleluya

Dios que es glorificado en el concilio de los santos.

Aleluya aleluya, aleluya

## El Evangelio

### Lucas (10:16-21)

16 Quien a vosotros escucha, a mí me escucha; quien a vosotros rechaza, a mí me rechaza; y quien me rechaza a mí, rechaza al que me ha enviado».

17 Los setenta y dos volvieron con alegría, diciendo: «Señor, hasta los demonios se nos someten en tu nombre».

18 Él les dijo: «Estaba viendo a Satanás caer del cielo como un rayo.

19 Mirad: os he dado el poder de pisotear serpientes y escorpiones y todo poder del enemigo, y nada os hará daño alguno.

20 Sin embargo, no estéis alegres porque se os someten los espíritus; estad alegres porque vuestros nombres están inscritos en el cielo».

21 En aquella hora, se llenó de alegría en el Espíritu Santo y dijo: «Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos, y las has revelado a los pequeños. Sí, Padre, porque así te ha parecido bien.

### **El Himno de Comuni3n**

Su sonido se extendió por toda la tierra, y sus palabras hasta los confines del mundo.